Moverio™ BT-200

Start Guide • Guide de démarrage

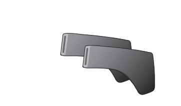
Before using this product, make sure you read the safety instructions in the online User's Guide*.*
Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire les consignes de sécurité dans le Guide de l'utilisateur *en ligne.*

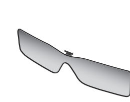


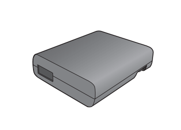
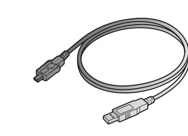
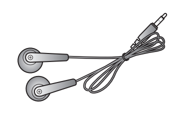

412667901



What's in the box • Contenu de la boîte du produit

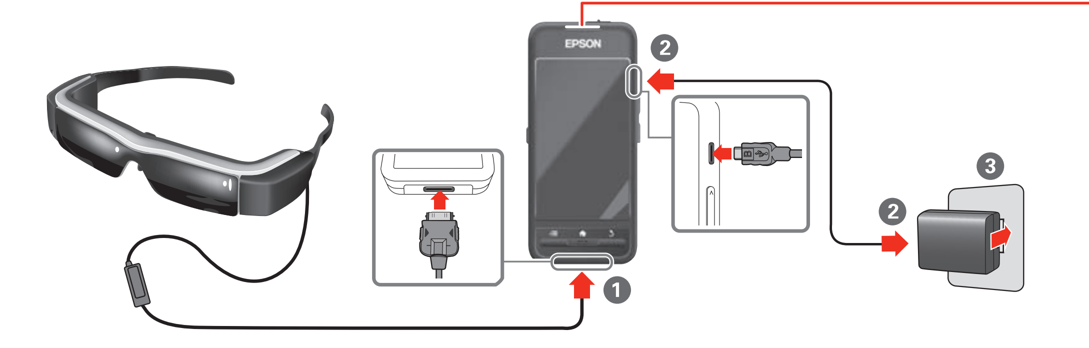



Controller part names • Noms des pièces du contrôleur



1 Charging • Chargement



Note: The product takes about 5 hours to fully charge initially. The LED changes from flashing light-blue to a solid light-blue when charging is finished.

Remarque : Le chargement initial du produit prend environ 5 heures. Le chargement est terminé lorsque le voyant DEL ne clignote plus et reste allumé en bleu clair.

1 Connect the cable from the headset into the controller until it clicks.

Branchez le câble des lunettes au contrôleur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

2 Connect the controller and the AC adapter using the USB cable.

Branchez le contrôleur à l'adaptateur secteur en utilisant le câble USB.

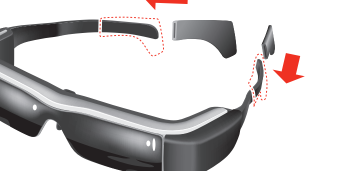
3 Plug in the AC adapter.

Branchez l'adaptateur secteur.

2 Wearing the headset • Port des lunettes



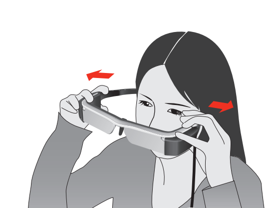
1

Securely hold the base of one of the headset's arms and attach an ear hook. Repeat on the other side.

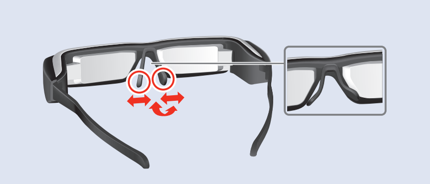
Tenez solidement la base de l'une des branches des lunettes et posez le contour pour oreille. Répétez cette étape pour l'autre côté.

2



Put on the headset.

Mettez les lunettes.



If necessary, adjust the width and position of the nose pads so that the headset sits comfortably at eye level.

Au besoin, ajustez la largeur et la position des plaquettes nasales de façon à ce que les lunettes soient au niveau des yeux.



3



Connect the included earphone with microphone as shown.

Branchez les écouteurs-microphone inclus dans la prise correspondante.

You can wear the headset over eyeglasses less than 5.7 inches (14.5 cm) in width. You can also fit custom lenses into the included lens holder, and attach it to the headset. For more information on adjusting the headset, you can view the **HandlingVideo** from the product's home screen or see the online *User's Guide*.

Vous pouvez porter les lunettes par-dessus des lunettes de correction si celles-ci font au maximum 14,5 cm (5,7 po) de large. Vous pouvez aussi installer des verres ajustés sur le support inclus et le fixer aux lunettes. Pour obtenir plus d'informations sur le réglage des lunettes, vous pouvez visionner un vidéo intitulé **HandlingVideo** depuis l'écran d'accueil du produit (vidéo disponible en anglais seulement) ou consultez le *Guide de l'utilisateur* en ligne.

3 Turning on and off • Mise sous et hors tension

Turning on • Mise sous tension



Slide the power switch toward ⏻ and hold until the LED turns light-blue. The LED flashes while the product starts up and turns solid light-blue once the product is on. You see the home screen.

Faites glisser l'interrupteur d'alimentation vers le côté ⏻ et maintenez-le jusqu'à ce que le voyant DEL s'allume en bleu clair. Le voyant DEL clignote pendant le démarrage du produit et reste allumé en bleu clair lorsque le produit est sous tension. L'écran d'accueil s'affiche.

Note:

- To enter Sleep mode, briefly slide the power switch toward ⏻. The LED turns blue and the product enters Sleep mode. Slide the power switch toward ⏻ again to wake the product.
- To lock the buttons and keys on the controller, slide the power switch away from ⏻.

Remarque :

- Faites glisser brièvement l'interrupteur d'alimentation vers le côté ⏻ pour accéder au mode de veille. Le voyant DEL s'allume en bleu et le produit passe en mode de veille. Faites glisser l'interrupteur d'alimentation vers le côté ⏻ de nouveau pour quitter le mode de veille.
- Faites glisser l'interrupteur d'alimentation du côté opposé à ⏻ pour verrouiller les boutons et les touches du contrôleur.

Turning off • Mise hors tension

Slide the power switch toward ⏻ and hold for more than one second. When the Power off screen appears, you can power down the product or cancel the operation.

Faites glisser l'interrupteur d'alimentation vers le côté ⏻ et maintenez-le pendant au moins une seconde. Lorsque l'écran Éteindre s'affiche, vous pouvez éteindre le produit ou annuler l'opération en cours.

4 Basic use • Utilisation de base



- Touch the trackpad with your finger to display a pointer on the screen.
  Lorsque vous touchez le pavé tactile avec votre doigt, un pointeur s'affiche à l'écran.
- Tap the trackpad to launch an application or select an item.
  Touchez le pavé tactile pour lancer une application ou sélectionner un élément.
- Drag your finger across the trackpad to move icons and scroll through screens.
  Maintenez et faites glisser votre doigt sur le pavé tactile pour déplacer les icônes et faire défiler les écrans.
- Press the switch key to toggle between volume, brightness, and 2D/3D menu settings. Press the up and down keys to adjust or select settings.
  Appuyez sur la touche de commutation pour ajuster le volume, la luminosité et passer du mode 2D au mode 3D. Appuyez sur les touches vers le haut et vers le bas pour ajuster ou sélectionner les paramètres.

Viewing videos from a computer • Visionnement de vidéos depuis un ordinateur

Requirements • Exigences système

Windows®: Windows XP or later. Windows Media Player 10 is required if using Windows XP.
Windows® : Windows XP ou une version ultérieure. Windows Media Player 10 est requis si vous utilisez Windows XP.

OS X: Install Android File Transfer (software for transferring data) from the Android™ website.
OS X : Installez Android File Transfer (un logiciel pour transfert de données) depuis le site Web d'Android™.

File formats supported by Gallery

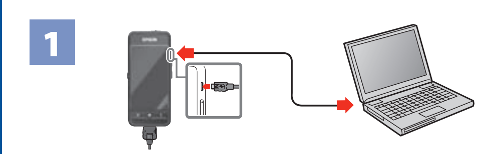
Movies	Still images
MP4 (MPEG4 + AAC/Dolby® Digital Plus™), MPEG2 (H.264 + AAC/Dolby Digital Plus)	JPEG, PNG, BMP, GIF

Formats de fichier supportés par la Galerie

Films	Images fixes
MP4 (MPEG4 + AAC/Dolby® Digital Plus™), MPEG2 (H.264 + AAC/Dolby Digital Plus)	JPEG, PNG, BMP, GIF

Copying data to the product • Copie de données vers le produit

1



Connect the controller to your computer using a USB cable. Your computer recognizes the product as a removable storage disk.

Branchez le contrôleur à votre ordinateur en utilisant un câble USB. Votre ordinateur reconnaît cet appareil comme étant un dispositif de stockage amovible.

2 Copy data to the product.

Copiez les données vers le produit.

3 Disconnect the USB cable after the data is copied.

Débranchez le câble USB une fois la copie des données terminée.

Viewing the copied data using Gallery • Visionnement des données copiées en utilisant la Galerie

1 Tap the **Apps** icon in the upper right area on the home screen.

Touchez l'icône **Applications** dans le coin supérieur droit de l'écran d'accueil.

2 Tap the **Gallery** icon.

Touchez l'icône **Galerie**.

3 Tap the folder containing the video you want to view.

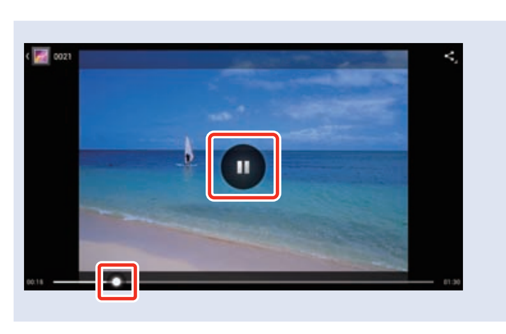
Touchez le dossier contenant la vidéo que vous souhaitez visionner.

4 Tap the video you want to view.

Touchez la vidéo que vous souhaitez visionner.

5 Tap ▶ to start playing the video.

Touchez ▶ pour lancer la lecture.



To pause the video, tap the screen, and tap ⏸. To scroll through the movie, drag ● from side to side.

Pour faire une pause sur la vidéo, touchez sur l'écran et touchez ⏸. Pour avancer/reculer le film, faites glisser ● d'un côté à l'autre.

Viewing videos on a website • Visionnement de vidéos depuis un site Internet

Connecting to a network • Connexion à un réseau

Before connecting to a wireless network, make sure you know your SSID and network password, if security is enabled.

Avant d'établir une connexion à un réseau sans fil, assurez-vous que vous connaissez le SSID et le mot de passe du réseau, si la sécurité est activée.

1 Tap the **Apps** icon in the upper right area on the home screen.

Touchez l'icône **Applications** dans le coin supérieur droit de l'écran d'accueil.

2 Tap the **Settings** icon.

Touchez l'icône **Paramètres**.

3 Turn the **Wi-Fi** setting on.

Activez le paramètre **Wi-Fi**.

4 Tap the SSID you want to connect to.

Touchez le SSID auquel vous souhaitez établir une connexion.

5 Enter the password if prompted.

Saisissez le mot de passe, à l'invite.

Using Browser • Utilisation d'un navigateur

1 Tap the **Browser** icon on the Apps screen.

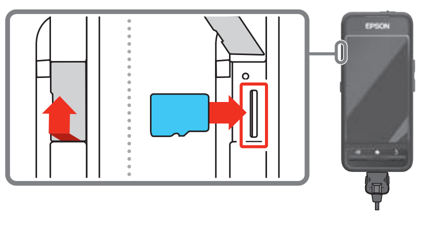
Touchez l'icône **Navigateur** depuis l'écran des Applications.

2 Tap the URL field and enter a URL or your search keywords.

Touchez le champ URL et saisissez un mot clé ou une adresse URL.

Installing an optional microSD card • Installation d'une carte microSD

Inserting the card • Insertion de la carte



Open the memory card slot and insert a microSD card as shown.

Ouvrez le logement de carte mémoire et insérez la carte microSD tel qu'illustré.

Note: microSD cards up to 2GB and microSDHC cards up to 32GB are supported.

Remarque : Les cartes microSD (jusqu'à 2 Go) et les cartes microSDHC (jusqu'à 32 Go) sont prises en charge.

Removing the card • Retrait d'une carte

1 Tap the **Apps** icon in the upper right area on the home screen.

Touchez l'icône **Applications** dans le coin supérieur droit de l'écran d'accueil.

2 Tap the **Settings** icon, then select **Storage** > **Unmount SD card** > **OK**.

Touchez l'icône **Paramètres**, puis sélectionnez **Stockage** > **Désinstaller la carte SD** > **OK**.

3 Open the memory card slot, press in the card, and remove the card.

Ouvrez le logement de carte mémoire, appuyez sur la carte et retirez la carte.

LED status • État du voyant DEL

The color and state of the LED shows the status of the product.

Light-blue	Operating
Flashing light-blue (one second intervals)	Starting up/Shutting down
Flashing light-blue (two second intervals)	Charging
Flashing red	Battery running low/Startup error
Flashing red three times	Insufficient battery to start up
Blue	Sleep mode

La couleur et l'état du voyant DEL vous renseignent sur l'état de l'appareil.

Bleu clair	En fonctionnement
Clignotement bleu clair (toutes les secondes)	Démarrage/Arrêt
Clignotement bleu clair (toutes les deux secondes)	Chargement en cours
Clignotement rouge	La pile est faible/Erreur au démarrage
Clignotement rouge (trois fois)	Niveau de pile insuffisant pour démarrer
Bleu	Mode de veille

Troubleshooting • Dépannage

- If the pointer on the screen does not move in the same direction as your finger on the trackpad, make sure **Auto-rotate trackpad** is turned on in the Language & input menu.
- If you are having problems viewing 3D content, make sure the content is in side-by-side format.
- If images are not displayed when the LED is blue, the product may be muted. Tap the right-hand side of the headset twice lightly to unmute.

Note: The product's mute feature can be turned on or off by changing the **Tap to mute** setting in the Language & input menu.

- Si le pointeur sur l'écran ne se déplace pas dans la même direction que votre doigt sur le pavé tactile, assurez-vous que le paramètre **Rotation automatique du pavé tactile** est activé dans le menu Langue et saisie.
- Si vous éprouvez des difficultés lors du visionnement de contenu 3D, assurez-vous que le contenu est en format côte à côte.
- Si les images ne sont pas affichées lorsque le voyant DEL est bleu, il est possible que le son du produit ait été désactivé. Tapez deux fois doucement sur le côté droit des lunettes pour activer le son.

Remarque : La fonctionnalité de sourdine du produit peut être activée ou désactivée en modifiant le paramètre **Toucher pour couper le son** dans le menu Langue et saisie.

Where to get help • Comment obtenir de l'aide

Manuals • Manuels

See the online *User's Guide* for important safety information, general setup and usage information, and troubleshooting tips. See the online *Reference Guide* for information on the apps supported by this product.

Consultez le *Guide de l'utilisateur* en ligne pour obtenir des consignes de sécurité importantes, de l'information générale concernant l'utilisation et la configuration du produit et des conseils de dépannage. Consultez le *Guide de référence* pour obtenir de l'information concernant les applications supportées par ce produit.

Telephone support services • Services de soutien téléphonique

To speak with a support specialist, call (562) 276-4394 (U.S.) or (905) 709-3839 (Canada), 7 AM to 5 PM, Pacific Time, Monday through Friday. Days and hours of support are subject to change without notice. Toll or long distance charges may apply.

Pour parler à un spécialiste de soutien, composez le 562 276-4394 (É.-U.) ou le 905 709-3839 (Canada), de 7 h à 17 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi. Les heures et les jours de soutien peuvent être sujets à changement sans préavis. Des frais d'interurbain sont éventuellement à prévoir.

Internet support • Soutien Internet

Visit **epson.com/support** (U.S.) or **epson.ca/support** (Canada) for solutions to common problems. You can download documentation, get FAQs and troubleshooting advice, or e-mail Epson. You can also subscribe to our YouTube channel at **YouTube.com/Moverio** for the latest Moverio related projects and demonstrations.

Visitez le site Web **epson.ca/support** et sélectionnez **Français**. Pour contacter Epson par courriel, veuillez cliquer sur **Soutien par courriel**. Ensuite, suivez les instructions à l'écran. De plus, vous pouvez vous abonner à notre canal **YouTube.com/Moverio** de YouTube pour obtenir les plus récentes démonstrations et projets reliés à Moverio (disponible en anglais seulement).

Registration • Enregistrement

Register today to get product updates, special promotions, and customer-only offers. You can register online at **epson.com/webreg**.

Enregistrez votre produit dès aujourd'hui pour obtenir des renseignements sur les mises à jour du produit, des promotions spéciales et des offres destinées seulement à nos clients. Vous pouvez enregistrer votre produit en ligne à l'adresse : **epson.com/webreg**.

Notices

Important Note • Remarque importante

Any modifications to the hardware (including, but not limited to disassembly) or native Android operating system (including, but not limited to rooting the device) will invalidate your warranty.

Toute modification au matériel (y compris, mais sans s'y limiter, le désassemblage) ou au système d'exploitation Android natif (y compris, mais sans s'y limiter, l'augmentation des privilèges pour l'appareil) annulera la garantie.

Declaration of Conformity

According to 47CFR, Part 2 and 15, Class B Personal Computers and Peripherals; and/or CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers:

We:	Epson America, Inc.
Located at:	3840 Kilroy Airport Way, MS 3-13, Long Beach, CA 90806
Telephone:	(562) 981-3840

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR §2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name:	Epson
Type of Product:	See-Through Mobile Viewer
Model:	H560A
Marketing Name:	Moverio BT-200

Epson America, Inc. Limited Warranty

What Is Covered: Epson America, Inc. ("Epson") warrants to the original retail purchaser that the Epson product covered by this limited warranty statement, if purchased and operated only in the United States, Canada, or Puerto Rico, will be free from defects in workmanship and materials for a period of one (1) year from the date of original purchase. For warranty service, you must provide proof of the date of original purchase.

What Epson Will Do To Correct Problems: Should your Epson product prove defective during the warranty period, please call the Epson Connection at (562) 276-4394 (U.S.) or (905) 709-3839 (Canada) for warranty repair instructions and return authorization. An Epson service technician will provide telephone diagnostic service to determine whether the product requires service. If service is needed, Epson will, at its option, exchange or repair the product without charge for parts or labor. If Epson authorizes an exchange for the defective unit, Epson will ship a replacement product to you, freight prepaid, so long as you use an address in the United States, Canada, or Puerto Rico. Shipments to other locations will be made freight collect. You are responsible for securely packaging the defective unit and returning it to Epson within five (5) working days of receipt of the replacement. Epson requires a debit or a credit card number to secure the cost of the replacement product in the event that you fail to return the defective one. If Epson authorizes repair instead of exchange, Epson will direct you to send your product to Epson or its authorized service center, where the product will be repaired and sent back to you. Products shipped to replace units that require service will use Epson standard configurations and default operating systems settings. Customer data and applications cannot be restored and should be backed up by the customer. You are responsible for packing the product and for all costs to and from the Epson authorized service center. When warranty service involves the exchange of the product or a part, the item replaced becomes Epson property. The replacement product or part may be new or refurbished to the Epson standard of quality, and, at Epson's option, may be another model of like kind and quality. Exchange products and parts assume the remaining warranty period of your original product covered by this limited warranty.

What This Warranty Does Not Cover: This warranty covers only normal use in the United States, Canada, or Puerto Rico. This warranty is not transferable. This warranty does not cover damage to the Epson product caused by parts or supplies not manufactured, distributed or certified by Epson, or restoration of customer data. This warranty does not cover third party parts, components, or peripheral devices added to the Epson product after its shipment from Epson, e.g., dealer or user-added boards or components. Epson is not responsible for warranty service should the Epson label or logo or the rating label or serial number be removed or should the product fail to be properly maintained or fail to function properly as a result of misuse, abuse, improper installation, neglect, improper shipping, damage caused by disasters such as fire, flood, and lightning, improper electrical current, software problems, interaction with non-Epson products, or service other than by an Epson Authorized Servicer. If a claimed defect cannot be identified or reproduced, you will be held responsible for the costs incurred.

DISCLAIMER OF WARRANTIES: THE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT. UNLESS STATED HEREIN, ANY STATEMENTS OR REPRESENTATION MADE BY ANY OTHER PERSON OR FIRM ARE VOID.

Remedies: Your exclusive remedy and Epson's entire liability for a material breach of this Agreement will be limited to a refund of the price paid for the Epson products covered by this Agreement. Any action for breach of warranty must be brought within 3 months of the expiration date of the warranty. Epson is not liable for performance delays or for nonperformance due to causes beyond its reasonable control. Except as provided in this written warranty, neither Epson nor its affiliates shall be liable for any loss, inconvenience, or damage, including direct, special, incidental or consequential damages, including lost profits, cost of substitute equipment, downtime, claims of third parties, including customers, or injury to property, resulting from the use or inability to use the Epson products, whether resulting from a breach of warranty or any other legal theory. Some jurisdictions do not allow limits on warranties or remedies for breach in certain transactions. In such jurisdictions, the limits in this paragraph and the preceding paragraph may not apply.

Arbitration, Governing Laws: Any disputes arising out of this Agreement will be settled by arbitration to be conducted by a single arbitrator in Los Angeles, California, in accordance with the commercial Arbitration Rules of the American Arbitration Association, and judgment upon the award rendered by the arbitrator may be entered in any court having jurisdiction thereof. This Agreement shall be construed in accordance with the laws of the State of California, except this arbitration clause which shall be construed in accordance with the Federal Arbitration Act.

In Canada, warranties include both warranties and conditions.

To find the Epson Authorized Reseller nearest you, visit our website at: epson.com.

To find the Epson Customer Care Center nearest you, visit epson.com/support.

You can also write to: Epson America, Inc., P.O. Box 93012, Long Beach, CA 90809-3012

Avis

Déclaration de conformité

Selon la norme 47CFR, parties 2 et 15 régissant les ordinateurs personnels et périphériques de classe B, et/ou les unités centrales et les dispositifs d'alimentation électrique utilisés avec les ordinateurs personnels de classe B :

Nous :	Epson America, Inc.
Situés à :	3840 Kilroy Airport Way, MS 3-13, Long Beach, CA 90806
Téléphone :	(562) 981-3840

Déclarons sous notre seule et unique responsabilité que le produit identifié dans la présente est conforme à la norme 47CFR, parties 2 et 15, des règles FCC régissant les dispositifs numériques de classe B. Chaque produit commercialisé est identique à l'appareil représentatif testé et jugé conforme aux normes. Les dossiers tenus indiquent que l'équipement produit se situe dans les limites acceptables, du fait de la production en quantité et des essais réalisés sur une base statistique, en conformité avec le règlement 47CFR, alinéa 2.909. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Nom commercial :	Epson
Type de produit :	Visionneuse mobile transparente
Modèle :	H560A
Nom de marketing :	Moverio BT-200

Garantie limitée d'Epson America, Inc.

Ce que couvre la garantie : Epson America, Inc. (« Epson ») garantit à l'acheteur original du produit Epson couvert par la présente garantie limitée, que le produit, s'il est acheté à l'état neuf et utilisé au Canada, aux États-Unis ou à Puerto Rico, sera exempt de défaut de fabrication et de vice de matériau pendant une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Pour toute intervention au titre de la garantie, vous devez fournir la preuve de la date d'achat d'origine.

Ce que fera Epson pour remédier aux problèmes : Si, durant la période de garantie, le produit Epson s'avère défectueux, veuillez communiquer avec Epson Connection au (905) 709-3839 (Canada) ou (562) 276-4394 (É.-U.) pour obtenir des instructions concernant les réparations sous garantie et une autorisation de retour de la marchandise. Un technicien de soutien Epson réalisera un diagnostic téléphonique pour déterminer si le produit a besoin d'être réparé. Si le produit a besoin d'être réparé, Epson peut, selon son choix, le remplacer ou le réparer, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre. Si Epson autorise le remplacement de l'unité défectueuse, Epson vous enverra un produit de remplacement, en port payé, si vous utilisez une adresse au Canada, aux États-Unis ou à Puerto Rico. Les livraisons vers d'autres destinations s'effectueront en port payable à l'arrivée. Il vous incombe d'emballer correctement l'unité défectueuse et de la retourner à Epson dans un délai de cinq (5) jours ouvrables après avoir reçu l'unité de remplacement. Epson vous demandera un numéro de carte de crédit ou de débit pour couvrir le coût du produit de remplacement au cas où vous ne retourneriez pas le produit défectueux. Pour une réparation du produit, Epson vous demandera de lui envoyer ce dernier directement ou à son centre de service autorisé qui réparera le produit et vous le renverra. Les produits envoyés pour remplacer les unités défectueuses nécessitant des réparations fonctionneront avec les configurations standards d'Epson et les paramètres par défaut des systèmes d'exploitation. Les applications et les données des clients ne peuvent être restaurées. Les clients doivent faire une copie de sauvegarde de leurs applications et leurs données. Vous avez la responsabilité d'emballer le produit et devez défrayer les coûts d'expédition vers et depuis le centre de service autorisé Epson. Lorsqu'une intervention au titre de la garantie nécessite l'échange du produit ou d'une pièce, l'article remplacé devient propriété d'Epson. Le produit ou la pièce de remplacement pourront être neufs ou avoir été remis à neuf selon les normes de qualité d'Epson et, au choix d'Epson, le produit de remplacement peut être un autre modèle de type et de qualité semblables. Les produits et pièces de rechange sont couverts pour la période de garantie restante du produit d'origine couvert par la présente garantie limitée.

Ce que la garantie ne couvre pas : Cette garantie ne s'applique qu'au Canada, aux États-Unis et à Puerto Rico dans le contexte d'une utilisation normale. La présente garantie n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre pas les dommages subis par le produit Epson du fait de l'utilisation de pièces ou fournitures qui ne sont pas fabriquées, distribuées ni homologuées par Epson, ou de la restauration de données des clients. Cette garantie ne couvre pas les pièces, composants ou périphériques fabriqués par des tiers et ajoutés au produit Epson après son expédition par Epson, par exemple des cartes ou composants ajoutés par l'utilisateur ou le revendeur. Epson ne sera pas tenue d'effectuer d'intervention au titre de la garantie lorsque l'étiquette ou le logo Epson, le numéro de série ou la plaque signalétique ont été enlevés du produit, ou si le produit n'est pas correctement entretenu ou ne fonctionne pas correctement en raison d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une négligence, d'avaries lors du transport, de dommages causés par un incendie, une inondation, la foudre, une surtension électrique, des problèmes logiciels, une interaction avec des produits de marque autre qu'Epson ou d'une intervention effectuée par un tiers autre qu'Epson ou qu'un prestataire de service Epson agréé. Si une anomalie déclarée ne peut être identifiée ou reproduite, les frais engagés seront à votre charge.

STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES : CE QUI PRÉCÈDE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE ET DE NON-VIOLATION DE DROITS. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES, TOUTE DÉCLARATION OU GARANTIE FAITES PAR UNE AUTRE PERSONNE OU SOCIÉTÉ EST NULLE.

Recours : Votre recours exclusif et l'entière responsabilité d'Epson en cas de violation substantielle de cette entente seront limités à un remboursement du prix payé pour les produits Epson couverts par la présente entente. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les 3 mois à compter de la date d'expiration de la garantie. Epson ne sera pas tenue responsable des retards ou des périodes de non-fonctionnement en raison de causes indépendantes de sa volonté. Sauf dispositions contraires dans la présente garantie écrite, Epson et ses filiales ne peuvent être tenues responsables des pertes, inconvénients ou dommages, incluant des dommages directs, particuliers, consécutifs ou indirects, incluant la perte de bénéfices, les coûts de l'équipement de substitution, le temps d'arrêt, les réclamations des tiers, incluant les clients, ou les dommages matériels résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser les produits Epson, qu'elle soit causée par une violation de la garantie ou toute autre théorie juridique. Certaines juridictions n'autorisent pas de limitations sur les garanties ou les recours pour violation dans certaines transactions. Dans de telles juridictions, les limites indiquées dans ce paragraphe et dans le paragraphe précédent pourraient ne pas s'appliquer.

Arbitrage, lois applicables : Tout litige découlant de cette Entente sera réglé par arbitrage, devant un seul arbitre, à Los Angeles, Californie, É.-U., conformément aux règles d'arbitrage commerciales de l'American Arbitration Association, et la décision rendue lors de l'arbitrage pourra faire l'objet d'un jugement par tout tribunal compétent. La présente Entente s'interprète conformément aux lois de l'État de la Californie, à l'exception de cette clause d'arbitrage, qui sera interprétée conformément au Federal Arbitration Act.

Au Canada, les garanties englobent les garanties et les conditions.

Pour trouver le revendeur Epson autorisé le plus près de chez vous, visitez notre site Web à : epson.ca.

Pour trouver le centre de service agréé Epson le plus près de chez vous, visitez le site Web : epson.ca/support.

Ou encore, écrivez-nous à l'adresse : Epson America, Inc., P.O. Box 93012, Long Beach, CA 90809-3012

Printed in XXXXXX
Pays d'impression : XXXXXX

CPD-40528R1